



# 417

行政院新聞局出版事業登記局版高市誌字第 158 號  
高雄雜字第 125 號執照登記為雜誌交寄  
中華民國 82 年 09 月 01 日創刊  
中華民國 100 年 01 月 01 日出版

發行人 / 施教民  
執行編輯 / 吳金鎮、李唐輝  
發行單位 / 財團法人台灣地區遠洋魷魚類產銷發展基金會  
地址：高雄市前鎮區漁港中一路二號三樓之一  
電話：07-8117203 傳真：07-8315814  
印刷所 / 天益印刷廠  
地址：高雄市苓雅區廣西路 148 號 電話：07-7261326  
全球資訊網 / <http://www.squid.org.tw/>  
電子郵件 / [info@squid.org.tw](mailto:info@squid.org.tw)

## 國際魷業動態

### 中國大陸

根據中國大陸海關統計資料顯示，10 月份魷類產品進口量為 15,688 公噸，進口值達到 2,010 萬美元，進口量值分較 9 月份減少 22%與 24%，與 2009 年 10 月相較則分別減少 48%與 34%，最大魷類產品供應國為北韓佔總進口量之 32%，其次為美國佔總進口量之 19%，平均輸入價格為每公斤 1.28 美元，較 9 月份的 1.31 美元下跌 2%，但較去年同期之 1.10 美元上漲 27%。

10 月份魷類產品出口量為 16,690 公噸，出口值達到 7,530 萬美元，出口量值分較 9 月份減少 6%與 5%，與去年同月相較則增加 24%與 72%，美國是當月中國大陸最大魷類產品輸出市場，佔總出口量之 17%，其次為日本佔總出口量之 15%，平均出口價格為每公斤 4.51 美元，較 9 月平均出口價格 4.38 美元增加 3%，亦較去年 10 月之 3.24 美元上漲 39%。

### 日本

根據日本海關統計資料顯示，2010 年 10 月份魷類產品進口量為 3,380 公噸，進口值為 17 億 6,100 萬日圓，平均進口價格為每公斤 521 日圓，進口量值與 9 月份相較分別增加 25%與 36%，與 2009 年同期相較則分別增加 11%與 15%。

2010 年累計至 10 月之魷類產品進口量為 26,772 公噸，累計進口值為 150 億 8,500 萬日圓，平均進口單價為每公斤 563 日圓，較 2009 年同期進口量值相較分別減少 9%與增加 7%。

## 泰國

根據泰國官方統計資料顯示，今年 10 月份計有 7,249 公噸魷類產品輸入，輸入金額達到 1,640 萬美元，平均輸入單價為 2.25 美元/公斤，其量值分別較 9 月增加 67%與 85%，累計魷類產品進口量達到 40,583.7 公噸，進口值 7,430 萬美元，平均進口單價為 1.83 美元/公斤。

10 月份出口之魷類加工品為 3,469.1 公噸(含添加物)，出口值為 2210 萬美元，平均出口單價為 6.37 美元/公斤，其量值分別較 9 月增加 33%及 38%，累計出口量為 30,865.2 公噸，出口值達到 1 億 5700 萬美元，平均出口單價為 5.09 美元/公斤。

10 月份魷類產品貿易順差為 570 萬美元，累計貿易順差為 8,260 萬美元。

## 西班牙

第 50 週西班牙加利西亞市場鎖管交易量增加 203%，從第 49 週之 4.13 公噸增加至 12.5 公噸，市場價格則從每公斤 5.23 歐元下跌至 4.45 歐元。

馬德里市場重要冷凍魷魚第 50 週交易或價格情形如下：鎖管 18.5 公噸(第 49 週為 17.5 公噸)，各規格交易價格為 7-10 公分 2.4 歐元/公斤、10-12 公分 2.6 歐元/公斤、12-16 公分 2.8 歐元/公斤、16-19 公分 2.9 歐元/公斤、19-22 公分 3.3 歐元/公斤、22 公分以上 3.5 歐元/公斤；美洲大赤魷 7 公噸(第 49 週為 4.3 公噸)；阿根廷魷各品項價格為 24-30 公分淨後胴體 3 歐元/公斤、20-24 公分淨後胴體 2.8 歐元/公斤、15-20 公分淨後胴體 2.8 歐元/公斤、18-22 公分胴體 2 歐元/公斤、23-28 公分胴體 2.2 歐元/公斤、28 公分以上胴體 2.8 歐元/公斤、魷圈 2 歐元/公斤。

## 阿根廷

根據官方統計資料顯示 11 月份阿魷漁獲量為 1,646.2 公噸，較 10 月增加 2 倍以上，但較 2009 年 11 月減少 18%，累計阿魷漁獲量為 83,104.1 公噸，較去年同期增加 21%。

海關統計資料顯示 11 月份阿魷出口量為 3,979 公噸，出口值為 840 萬美元，累計出口量為 46,308 公噸，出口值為 1 億 230 萬美元。

## 智利

智利官方統計資料顯示 10 月份美洲大赤魷捕獲量為 2,200 公噸，較 9 月減少 56%，但

較去年同期增加近 3 倍，累計捕獲量達到 165,600 公噸，遠高於去年同期累計的 48,200 公噸，今年大型漁船漁業漁獲量為最高，佔總捕獲量之 79.1%，而去年則以小型漁業漁獲量為最高。

受到市場預期價格下跌的影響，買方多縮手觀望，市場人士認為目前去皮切片每公噸 1,500 美元將會下跌至每公噸 1,300 美元，12 月初帶皮切片報價為每公噸 960 美元也可能會下跌至每公噸 800 美元。

10 月份智利美洲大赤魷出口量為 2,575 公噸，出口值為 280 萬美元。(於仁汾，摘譯自 FIS-Market Reports，2010/12/22)

## 國際漁業資訊

### 全球魷魚供應大幅波動

#### 導致市場價格巨幅震盪

今年全球市場魷魚供應量大幅波動，導致市場價格也呈現巨幅震盪，智利海域美洲大赤魷累計至 10 月之捕獲量較去年同期增加 243%，第四區 49 與 50 週捕獲量日間差異可以從 150-200 公噸到僅有 25 公噸，魷群有向北洄游至秘魯海域的跡象，加上智利披索貶值與國際需求縮減 40-50% 的影響，導致智利漁民漁獲減少、作業成本驟增且收益減少。

在 11 月時，美洲大赤魷國際市場價格漲到讓市場人士感覺不可思議，但到 12 月下旬價格已經狂瀉到漁民賠本，市場買家都在等西南大西洋阿魷漁季初期漁獲情況。

秘魯海域內美洲大赤魷漁獲情況也非常不穩定，日間捕獲量差異非常大，雖然整體漁獲量不高且多在南部海域，但境內加工廠存貨充足，自 12 月 5 日起大赤魷價格就開始下跌將近 10%，市場人士預估至年底價格

可能還會下跌 20%。

有關日本魷的國際市場情況，今年 11 月之捕獲量低於去年同期。

阿根廷魷的部份，統計量顯示 2010 年累計至 11 月之捕獲量較去年同期增加 21%，阿根廷出口之阿根廷魷至 9 月底累計量較去年同期增加 30%，市場價格較去年同期增加 102%。(於仁汾，摘譯自 FIS World News 2010/12/21)

### 阿國宣佈調降部份出口關稅

#### 水產品出口享稅率優惠一年

阿根廷政府日前正式宣佈出口之狗鱈、紅蝦及阿根廷魷產品將享一年關稅降低優惠，狗鱈產品出口關稅將減至 1%，阿魷出口關稅減半，從 5% 減至 2.5%。

阿國政府在 2002 年通過 11/2002 號水產品出口減稅辦法，雖然該項辦法為臨時性措施，但阿國政府卻未曾廢止修正該項水產品出口減稅辦法。

這項新減稅措施預計施行一年，但保留

條款規定在該辦法未修正前得延長 6 個月，阿根廷漁業界人士仍期盼未來水產品出口關稅能逐步降低至零為止。(於仁汾，摘譯自 FIS World News 2010/12/21)

## **福島對阿國抵制表達不滿**

### **認為將有害區域資源保育**

福島漁業公司公會(FIFCA)針對阿根廷政府的抵制行動深感不滿，並認為此舉將嚴重影響到福島經濟以及區域內海洋資源保育，阿根廷拒絕與福島政府就區域內跨界魚種管理合作，因此部分重要漁業資源如藍牙鱈資源因為無法有效管理保育已經瀕臨崩潰。

福島漁業管理主要以漁業權為基礎，並以個人可轉讓配額為管理方法，漁業公司可依照配額分配做經營調整，即使在阿根廷採取干擾抵制下，福島漁業界期許未來在碼頭基礎設施增建後能有更大的發展空間。(於仁汾，摘譯自 FIS World News 2010/12/17)

## **美國加州魷漁季達規定捕獲量**

### **因此將提前3個月關閉作業區**

加州漁獵部預估在 12 月 17 日加州魷捕獲量將會達到 118,000 短噸(107,000 公噸)，雖然法定公告作業期限到明年 3 月底，因此年底就會關閉作業以保護資源，這是自 2002 年起加州漁獵部設定加州魷可捕量後首次達到可捕量並提前關閉作業。

以往加州魷捕獲點從拉荷葉(La Jolla)到半月灣，但今年從海峽諸島到下加州沿岸

均發現大量加州魷，水溫是加州魷來游量多寡的重要因素，聖嬰年水溫較高魷群稀疏，反聖嬰年水溫偏低魷群來游量大增。

加州魷是該州重要的經濟魚種，去年產量超過 10 萬噸，漁獲價值高達 5,650 萬美元，並外銷到 36 個國家，其中中國大陸是最大加州魷市場國。

2005 年起加州魷被列入 MSMFP 管理計畫，以確保該資源永續利用，此外加州漁獵部特別規定週末不得捕撈加州魷，以保護魷群產卵量。(於仁汾，摘譯自 FIS World News 2010/12/17)

## **受到國際水產品價格上漲**

### **秘魯出口值較去年增加17%**

秘魯官方統計資料顯示，至 10 月份累計水產品出口值達到 5 億 900 萬美元，雖然出口量較去年同期減少 11.6%，但受到國際市場價格上漲 33.9%的影響，出口值反而較去年同期增加 16.9%，秘魯水產品主要銷至美國(佔總輸出量 18%)、西班牙(18%)、中國大陸(13%)與法國(11%)。

今年 10 月份秘魯水產品出口值為 4,900 萬美元，雖然出口量減少 9.4%，但是平均出口價格上漲 44.7%，出口值卻較去年同期增加了 31.1%，價格上漲幅度較大的水產品為冷凍魷魚(上漲 102%)、魷類罐頭(上漲 148.7%)、扇貝(上漲 53.3%)及熟蝦(上漲 45.1%)，10 月份出口量較前 3 季之月平均高出 15%，增加部份主要來自銷往至法國之扇貝、銷往美國之熟蝦與銷往西班牙及多明尼

加醃製鯷魚之出口量增加。(於仁汾，摘譯自 FIS World News 2010/12/17)

## **第四屆國際造船產業雙年展**

### **將於2012年假西班牙舉辦**

繼 2010 年成功舉辦第三屆海事展以來，西班牙 NAVALIA 海事展已列為世界 5 大海事展之一，而第四屆訂於 2012 年 5 月 22 日至 24 日在西班牙西北部 Vigo 市舉行，NAVALIA 將成為造船與海事工業的展覽平台，參展商將在此展示最新的技術發展與革新。

2010 年舉辦的第三屆年展所展出面積達 3 萬平方公尺，共有 90 個國家之 500 家廠商及 750 家代理商參展，專業觀展人數達

3 萬人。Vigo 市是西班牙 Galicia 地區造船和海事工業中心，因其造船業佔西班牙國家總額的 70%，雇傭人數超過 4,000 人，故 Galicia 的海事工業具有相當重要性。而此次參展廠商將包括造船業者、輔助產業（含發動機、機械、漁具、啓用船舶、甲板設備、電力和電子產品、繪圖、加工製造業、冷凍工業）、工程服務（含顧問、品管、特殊技術）、船東、金融服務、海運服務（含補給、燃料、保險、拖車、船舶代理、碼頭裝卸、網具、拖網門、相關設備）、政府機構、港務局、海事保險及工商組織等。其他有關該展資訊請參閱該展網址 <http://www.navalia.es>。

## **專 題 報 導**

### **日本六次產業化法之制定與水產振興(上)**

國立高雄海洋科技大學

蕭玉田

取材自日刊水產經濟新聞 2010 年 12 月 18、20 日

所謂『六次產業法(簡稱)』，指的是善用地方資源促進農、林、漁業之業者，對於新事業的開創以及推動有關農林水產品之利用等之相關法律。此一法律條文是日本參議院在 2010 年 11 月 26 日表決通過之法律規範，條文內容包括農林漁業、農山漁村要如何進行善用資源與政策之推動，以及制定該法律條文之宗旨等。本文將依據該法律條文之政策施行細項分成數次詳加介紹。另外，對於六次產業法與之前已經制定的『中小企業善用地方資源促進法』、『農、工、商相互合作促進法』之間的關連性也將一一說明。

### **以農林漁業業者為主體，對地方資源進行綜合性利用**

日本政府在當初是基於『新成長策略』，才計畫想要制定『六次產業化法』，而且之後也持續不斷的進行相關的會議審查。一開始，日本政府在國會中是由執政黨所提出的『產地自銷促進法』作為版本，然後制定出所謂的『六次產業化法』；接著為了推動與活絡農林漁業、農山漁村，朝野一致通過將舊法案加以修改，然後制定新的『六次產業化法』。

在該法律條文中，一次產業(農林漁業)、二次產業(製造業)、三次產業(小賣業)將互相合

作，進行綜合性的資源利用藉以提升或創造農林漁業的附加價值，因而推動所謂的『六次產業化』，朝國產品之產地自銷方向邁進，希望能因此而擴大消費。具體的法律條文內容分為第一章『總則』、第二章『地方資源活用之後的農林水產業業者的新事業開創』、第三章『促進地方性農林水產品之利用』。

首先是『總則』，就法律的目的來說，『農林水產品以及農山漁村之土地、水以及其他資源之有效利用』其目的便是要讓新事業得以多元化發展以及讓相關事業之施政策略得以順利推動，藉以讓全國各地方得以活絡並擴大消費，或是提升糧食的自給率以及建構對環境負擔較少的社會。特別受到矚目的是以「農林漁業業者」為主體之六次產業化，或是對產地自銷等組織架構、事業進行支援之法律的明確化，該法律的執行機關之所以是農林水產省，那是基於農林漁業是地方經濟的基礎產業之故。

### **政府對農林漁業業者等之組織進行集中性的支援**

六次產業化法第二章『地方資源活用之後的農林漁業業者的新事業開創』，就其內容來說，它的『基本理念』便是確保農林漁業業者之所得。農林水產品等新需求的開拓、能源之利用等都是活絡地方經濟的必要手段，至於地球環境之維護當然也非靠他們不可。除此之外，農林漁業者等在其他產業業者等的協助之下所建構之組織，政府必須集中而且有效的予以支援。在此所指的『農林漁業者等』便是『農業者、林業者、漁業者或是由這些人士所組成之團體(以農林漁業者為主要成員或是出資者)』。另外，『農林水產品等』所指的是『農林水產品以及相關的加工品、副產品等，而且皆來自動植物。』的確，農林漁業者是六次產業化法的主人翁。

### **既存的農工商互助合作法與六次產業化法之間相關性**

推動包括農林水產品在內的善用地方資源之相關法律的確很多，例如，以 2007 年度所制定的『中小企業地方資源利用促進法』來說，中小企業者以及農林漁業者、觀光事業者等業者之間的相互合作對於地方資源(農林水產品、礦工業、觀光資源、地方獨特之技術等)之活用，或是對新產品開發、新事業之開創、通路開拓等都是政府輔導或支援的對象。

六次產業化法的管轄機構是經濟產業省、農林水產省、國土交通省、厚生勞動省、總務省以及財務省等六個中央一級主管機關。對該事業來說，農林漁業者或是農會、漁會、水產公司、水產加工、流通企業等皆可參加。雖然如此，事業的主體卻是中小企業。值得注意的是，實際上是由經濟產業省・中小企業廳來主導或握有主導權。但是，地方經濟的基礎產業卻是農林漁業，也因為是如此，就農林水產省來說，當然必須以農林漁業為核心，視農林漁業者為主人翁才對。

另外，『農工商等相互合作促進法』其事業主體也是由農林漁業者與中小企業者相互合

作所組成設立的。然而，這項法律條文是由農林水產省以及經濟產業省所共管，現在兩省經過協調之後對於相關事業之推動已更具圓滑性與順暢，其成果也陸續出現。這次，可以藉由『六次產業化法』之制定來看其他各省廳之間的相關法律將有機會結合在一起，對於其間的特性、施政策略除了恢復其效率外，也將因協調體制的誕生而建構新生的農林漁業，蓬勃發展的農山漁村也將因此擴展開來。

## **依靠善用地方資源來開創新事業**

六次產業化法第二章『地方資源活用之後的農林水產業業者的新事業開創』中的主要支柱為『綜合性事業』以及『研究開發與成果利用事業』。首先，就前者的『綜合性事業』來說，農林漁業者等將因善用地方資源而開創出新事業版圖，為了改善經濟之故，將進行或推動農林漁業以及相關產業等的綜合性事業。具體來說，包括以下三種事業項目。(1)利用與自我生產有關的農林水產品(包括農林漁業團體之成員所生產的農林水產品)當作原材料所進行的新商品開發、生產，或是對需求以及消費之開拓；(2)所開發出來的新商品必須導入新的販賣模式或進行販賣方式的改善；(3)配合前二項之措施，必須進行農林漁業用設施之改善或取得相關設施，或是導入資源有效利用之新生產方式。

## **在基本方針制定後將對綜合性事業計畫做出裁示**

為了綜合性事業等之實施，首先，農林水產省之官員將制定『基本方針』。依據此一方針，農林漁業者等(包括團體在內)在構築綜合性事業時將做成『綜合性事業計畫』報告書，並向農林水產省提出，且必須獲得認可才行。就『計畫』的內容來說，經過認可的農林漁業者等的經營現狀、綜合性事業的目標、事業內容以及實施期限、事業的實施體制、必要資金的額度以及調度方法，以及其他省廳所制定的事項等。另外，與農林漁業者等所構築的組織、團體進行相互合作之民間事業者(促進事業者)也將會是政府支援的對象，就此『計畫』來說，民間事業者之相關合作事業也可以成為對象。就民間事業者之所以成為對象的水產相關支援措施來說，確實符合沿岸漁業資金改善助成法之『近代的漁業技術或是其他合理的漁業生產方式之導入(包括相關的水產加工方式)』中之內容，因此，可以視為特殊案例。

## **新商品的生產與販賣方式之研究開發**

另一方面，『研究開發與成果利用事業』這是針對『適合新商品原材料的新品種育成、土地、水以及其他之資源之有效利用的生產方式，或是對農林水產品生產費用之降低有幫助的生產方式之開發，對其他農林水產品等之生產或是販賣的高度化有幫助的研究開發』，以及『對新商品的生產費用可以降低之生產方式或是機械之研究開發，或是對品質管理之研究開發、對其他新商品的生產或是販賣之高度化有幫助的研究開發』等之事業。

這些事業實施的參與對象，亦即農林漁業者必須將『計畫』向執行業務之官員(農林水產省官員或是事業所管轄之官員)提出申請，並且必須獲得認可才行。就參與『計畫』協力合作的民間事業者(推動事業者)來說，他們是沿岸漁業資金改善助成法或食品流通構造改善促進法特殊案例的實施對象。

## **普及產地自銷等國產農林水產品**

就六次產業化法第三章『推動地方性的農林水產品』來說，包括三種型態，第一種是『產地自銷(地產地消)』，各地方所生產的農林水產品在當地進行販賣、消費，第二是國內所生產的農林水產品以『販賣其他產地之商品(他產地消)』，再來則是『地方生產都市消費(地產都消)』。雖然有生產者、工商業者、NPO(非營利組織)等各式各樣的分類以及其間的相互提攜等，其目的不外乎都是在擴大農林水產品之消費。對於這些事業體，農林水產省必須制定相關的『基本方針』作為依據才行。

事業的具體項目包括(1)強化生產者以及消費者之結合；(2)地方性農林漁業、相關事業之振興以及活絡地方經濟；(3)實現消費者豐富的飲食生活；(4)推動一致性的飲食教育；(5)推動都市以及農山漁村之共生、交流；(6)糧食自給率之提升；(7)降低環境的汙染影響；(8)社會氣氛的釀造，以及構築以地方為主體的組織架構等擴大事業內容。這些都是以『基本方針』為基礎，無論是都道府縣，還是地方的鄉鎮城市都將制定『地方的農林水產品利用促進計畫(簡稱促進計畫)』。為了更具效率、更順利的推動此一『促進計畫』，相關的施政策略都必須一一呈現出來。

## **直接販賣場所之整備或善用學校的團膳系統進行人才培育**

首先，要特別注意的是在推動消費地方性的農林水產品時的『基盤整備』，亦即，基礎產業等之設施整備。詳細的說便是國內所生產的農林水產品(包括加工品)無論是『產地自銷』或是『他產自銷』等都必須更具效率的實施與推動。因此，新設的直接販賣場所之用地必須予以確保，或是直接販賣場所的營運、販賣狀況的相關資訊系統的架設與管理、對於推廣、促銷活動等之支援措施等都必须快速做好規劃與推動。國內所生產的農林水產品等的消費擴大、糧食自給率之提升，特別是對『產地自銷』具有極大影響力，或是扮演非常重要角色的『學校膳食』系統等都是備受矚目的焦點。在此，對於各地方的生產者以及營養師或是其他與教育有關的相關人士、與食品相關事業者之間的相互合作、資訊的提供等都是刻不容緩的工作項目。除此之外，透過促進生產者、食品業者、地方居民、都市居民等的交流，讓正在推動的『產地自銷』、『他產自銷』等政策中所進行的『人才培育』計畫得以注入一股龐大的力量。這將讓以各地方的兒童、小學生、一般消費者為對象的『飲食教育』促進活動得以在日本全國各地順利的展開。(待續)